

достижения их целей, и в этой связи приветствует особые отношения между Карибским сообществом и Программой развития Организации Объединенных Наций;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

11. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Карибским сообществом".

*56-е пленарное заседание,
11 ноября 1996 года*

51/17. Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы

Генеральная Ассамблея,

преисполненная решимости поощрять строгое соблюдение целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая, в частности, принципы суверенного равенства государств, невмешательства в их внутренние дела и свободы международной торговли и судоходства, которые также закреплены во многих международно-правовых документах,

ссылаясь на заявления глав государств и правительств на иберо-американских встречах на высшем уровне в отношении необходимости прекращения одностороннего применения против другого государства экономических и торговых мер, затрагивающих свободное осуществление международной торговли,

будучи озабочена продолжающимся принятием и применением государствами-членами законов и положений, таких, как принятый 12 марта 1996 года закон, известный как "закон Хелмса-Бертон", экстерриториальные последствия которых затрагивают суверенитет других государств, законные интересы юридических или физических лиц, подпадающих под их юрисдикцию, а также свободу торговли и судоходства,

принимая к сведению заявления и резолюции различных межправительственных форумов, органов и правительств, в которых выражается негативное отношение международного сообщества и общественности к принятию и применению положений подобного рода,

ссылаясь на свои резолюции 47/19 от 24 ноября 1992 года, 48/16 от 3 ноября 1993 года, 49/9 от 26 октября 1994 года и 50/10 от 2 ноября 1995 года,

будучи озабочена тем, что после принятия ее резолюций 47/19, 48/16, 49/9 и 50/10 продолжали приниматься и применяться новые меры такого рода, направленные на усиление и расширение экономической, торговой и финансовой блокады против Кубы, и будучи озабочена также отрицательными последствиями таких мер для кубинского народа и кубинских граждан, проживающих в других странах,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³² об осуществлении резолюции 50/10;

³² A/51/355 и Add.1.

2. *вновь призывает* все государства воздерживаться от принятия и применения такого рода законов и мер, которые упоминаются в преамбуле к настоящей резолюции, в соответствии со своими обязательствами по Уставу Организации Объединенных Наций и международным правом, которые, в частности, подтверждают свободу торговли и судоходства;

3. *вновь настоятельно призывает* государства, в которых существуют и продолжают применяться такого рода законы и меры, предпринять необходимые шаги в целях их отмены или прекращения их действия в кратчайшие возможные сроки в соответствии со своей юридической процедурой;

4. *просит* Генерального секретаря в консультации с соответствующими органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций подготовить доклад об осуществлении настоящей резолюции в свете целей и принципов Устава и международного права и представить его Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии;

5. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят второй сессии пункт, озаглавленный "Необходимость прекращения экономической, торговой и финансовой блокады, введенной Соединенными Штатами Америки против Кубы".

*57-е пленарное заседание,
12 ноября 1996 года*

51/18. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 37/4 от 22 октября 1982 года, 38/4 от 28 октября 1983 года, 39/7 от 8 ноября 1984 года, 40/4 от 25 октября 1985 года, 41/3 от 16 октября 1986 года, 42/4 от 15 октября 1987 года, 43/2 от 17 октября 1988 года, 44/8 от 18 октября 1989 года, 45/9 от 25 октября 1990 года, 46/13 от 28 октября 1991 года, 47/18 от 23 ноября 1992 года, 48/24 от 24 ноября 1993 года, 49/15 от 15 ноября 1994 года и 50/17 от 20 ноября 1995 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция³³,

учитывая желание обеих организаций продолжать тесно сотрудничать в политической, экономической, социальной, гуманитарной, культурной и технической областях и в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких, как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, деколонизацией, основными правами человека и экономическим и техническим развитием,

ссылаясь на статьи Устава Организации Объединенных Наций, поощряющие деятельность на основе регионального сотрудничества для содействия целям и принципам Организации Объединенных Наций,

отмечая укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций, ее фондами и программами и специализированными учреждениями и Организацией

³³ A/51/381.

Исламская конференция, ее вспомогательными органами и ее специализированными и ассоциированными учреждениями,

отмечая также обнадеживающий прогресс, достигнутый в девяти первоочередных областях сотрудничества, а также в определении других областей сотрудничества,

будучи убеждена, что укрепление сотрудничества между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция и ее органами и учреждениями является вкладом в дело содействия целям и принципам Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря, озаглавленный "Повестка дня для мира"³⁴, в частности раздел VII, касающийся сотрудничества с региональными соглашениями и организациями, и "Дополнение к Повестке дня для мира"³⁵,

с удовлетворением отмечая решимость обеих организаций и далее укреплять осуществляющееся сотрудничество путем выработки конкретных предложений в установленных первоочередных областях сотрудничества, а также в политической области,

приветствуя результаты общего совещания организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция и ее вспомогательных органов и специализированных и ассоциированных учреждений, проведенного в Женеве 26-28 июня 1996 года,

приветствуя также созданное Генеральным секретарем 15 февраля 1996 года совещание высокого уровня региональных и других межправительственных организаций, включая Организацию Исламская конференция, с которыми Организация Объединенных Наций сотрудничает в вопросах превентивной дипломатии, миротворчества и поддержания мира,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³³;

2. *принимает к сведению* выводы и рекомендации, принятые общим совещанием организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция и ее вспомогательных органов и специализированных и ассоциированных учреждений;

3. *с удовлетворением отмечает* активное участие Организации Исламская конференция в деятельности Организации Объединенных Наций, направленной на осуществление целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Организацию Объединенных Наций и Организацию Исламская конференция продолжать сотрудничество в их совместных поисках решений глобальных проблем, таких, как вопросы, связанные с международным миром и безопасностью, разоружением, самоопределением, деколонизацией, основными правами человека, социальным и экономическим развитием и техническим сотрудничеством;

5. *приветствует* предложения общего совещания Организации Объединенных Наций и Организации Исламская

конференция укрепить сотрудничество между этими двумя организациями в областях, представляющих общий интерес, и провести обзор путей и средств совершенствования действующих механизмов такого сотрудничества;

6. *приветствует также* усилия секретариатов этих двух организаций по развитию обмена информацией, координации и сотрудничества между ними в областях, представляющих взаимный интерес в политической сфере, и их нынешних консультаций в целях разработки механизмов такого сотрудничества;

7. *приветствует далее* периодические встречи высокого уровня между Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций и Генеральным секретарем Организации Исламская конференция, а также между старшими должностными лицами секретариатов этих двух организаций и поощряет их участие в важных совещаниях этих двух организаций;

8. *призывает* специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций продолжать расширять свое сотрудничество со вспомогательными органами и специализированными и ассоциированными учреждениями Организации Исламская конференция, особенно путем заключения соглашений о сотрудничестве, и предлагает им увеличить количество контактов и совещаний центров координации сотрудничества в первоочередных областях, представляющих интерес для Организации Объединенных Наций и Организации Исламская конференция;

9. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций и другие организации системы Организации Объединенных Наций, особенно ведущие учреждения, увеличить объем технической и других видов помощи, предоставляемой Организации Исламская конференция и ее вспомогательным органам и специализированным и ассоциированным учреждениям, с тем чтобы укрепить сотрудничество;

10. *выражает свою признательность* Генеральному секретарю за его неустанные усилия по укреплению сотрудничества и координации между Организацией Объединенных Наций и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция и ее вспомогательными органами и специализированными и ассоциированными учреждениями в целях удовлетворения общих интересов обеих организаций в политической, экономической, социальной и культурной областях;

11. *выражает также свою признательность* Генеральному секретарю за его инициативу по созыву 15 февраля 1996 года совещания высокого уровня региональных и других межправительственных организаций и рассчитывает на проведение аналогичных совещаний в будущем;

12. *выражает далее свою признательность* Генеральному секретарю за его усилия по содействию сотрудничеству между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция и выражает надежду, что он будет и в дальнейшем укреплять механизмы координации между этими двумя организациями;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят второй сессии доклад о состоянии сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция;

³⁴ A/47/277-S/24111; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок седьмой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1992 года*, документ S/24111.

³⁵ A/50/60-S/1995/1; см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятидесятый год, Дополнение за январь, февраль и март 1995 года*, документ S/1995/1.

14. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятидесят второй сессии пункт, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция".

*58-е пленарное заседание,
14 ноября 1996 года*

51/19. Зона мира и сотрудничества в Южной Атлантике

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 41/11 от 27 октября 1986 года, в которой она торжественно объявила район Атлантического океана, расположенный между Африкой и Южной Америкой, "зоной мира и сотрудничества в Южной Атлантике",

ссылаясь также на свои последующие резолюции по данному вопросу, включая резолюцию 45/36 от 27 ноября 1990 года, в которой она подтвердила решимость государств зоны укреплять и активизировать их сотрудничество в политической, экономической, научной, культурной и других сферах,

подтверждая, что вопросы мира и безопасности и вопросы развития взаимосвязаны и неразделимы и что сотрудничество между государствами региона в интересах мира и развития будет содействовать достижению целей зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике,

учитывая важное значение, которое государства зоны придают окружающей среде региона, и признавая, что ее загрязнение из любого источника представляет собой угрозу морской и прибрежной окружающей среде, ее экологическому равновесию и ее ресурсам,

1. *подтверждает* важность целей и задач зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике как основы для содействия сотрудничеству между странами региона;

2. *призывает* все государства сотрудничать в содействии достижению целей, поставленных при объявлении зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, и воздерживаться от любых действий, несовместимых с этими целями, Уставом Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Организации, в особенности от действий, которые могут привести к возникновению или обострению напряженной обстановки и потенциальных конфликтов в регионе;

3. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря³⁶, представленный в соответствии с ее резолюцией 50/18 от 27 ноября 1995 года;

4. *напоминает* о том, что на третьем совещании государств - членов зоны мира и сотрудничества в Южной Атлантике, состоявшемся в Бразилиа в 1994 году, было достигнуто согласие в том, чтобы укреплять демократию и политический плюрализм и, в соответствии с Венской декларацией и Программой действий, принятыми на Всемирной конференции по правам человека 25 июня 1993 года³⁷, поощрять и защищать все права человека и основные свободы, а также согласие в том, чтобы сотрудничать в достижении этих целей;

5. *с удовлетворением отмечает* факт проведения в Сомерсет-Уэсте, Южная Африка, 1 и 2 апреля 1996 года

четвертого совещания государств - членов зоны и принимает к сведению принятые на этом совещании Заключительную декларацию, решение об обороте наркотиков, решение о защите морской среды и решение о незаконном рыбном промысле в зоне;

6. *приветствует* прогресс в деле полного вступления в силу Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)³⁸ и заключение Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор)³⁹;

7. *приветствует также* усилия правительства Анголы по осуществлению Лусакского протокола⁴⁰, выражает серьезное беспокойство по поводу задержки с полным осуществлением Лусакского протокола и призывает Национальный союз за полную независимость Анголы безотлагательно выполнить задачи, перечисленные в "посредническом документе", который был подготовлен Специальным представителем Генерального секретаря в консультации с тремя государствами-наблюдателями, как это изложено в резолюции 1075 (1996) Совета Безопасности от 11 октября 1996 года;

8. *подтверждает* свою готовность содействовать всеми имеющимися в ее распоряжении средствами установлению подлинного и прочного мира в Анголе;

9. *настоятельно призывает* международное сообщество оперативно выполнить его обязательства по оказанию помощи в целях содействия восстановлению национальной экономики Анголы и расселению перемещенных лиц и подчеркивает значение такой помощи в настоящее время для закрепления успехов, достигнутых в рамках мирного процесса;

10. *приветствует* итоги совещания на высшем уровне Комитета девяти Экономического сообщества западноафриканских государств по Либерии, на котором было вновь подтверждено Абуджийское соглашение⁴¹, и, в частности, надеется на проведение демократических выборов в Либерии до 30 мая 1997 года;

11. *благодарит и призывает* Нигерию в ее качестве председателя Комитета девяти, а также всех членов Экономического сообщества западноафриканских государств прилагать позитивные усилия в направлении достижения мира в Либерии и просит международное сообщество оказывать поддержку усилиям нового председателя Государственного совета Национального переходного правительства Либерии и оказывать необходимую помощь Группе наблюдения Экономического сообщества западноафриканских государств, с тем чтобы она могла выполнять свой мандат;

12. *высоко оценивает* усилия государств-членов и гуманитарных организаций по оказанию гуманитарной помощи Анголе и Либерии и настоятельно призывает их продолжать оказывать и увеличивать такую помощь;

13. *подтверждает* важное значение Южной Атлантики для глобальных морских и коммерческих операций и свою решимость сохранить этот регион для всех мирных целей и видов деятельности, охраняемых международным правом, в

³⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 634, No. 9068.

³⁹ См. A/50/426.

⁴⁰ *Официальные отчеты Совета Безопасности, сорок девятый год. Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1994 года*, документ S/1994/1441.

⁴¹ Там же, *пятидесятый год. Дополнение за июль, август и сентябрь 1995 года*, документ S/1995/742.

³⁶ A/51/458.

³⁷ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.